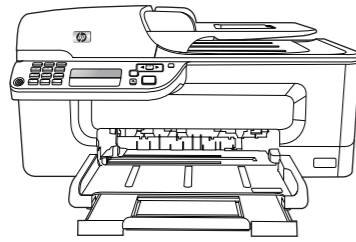
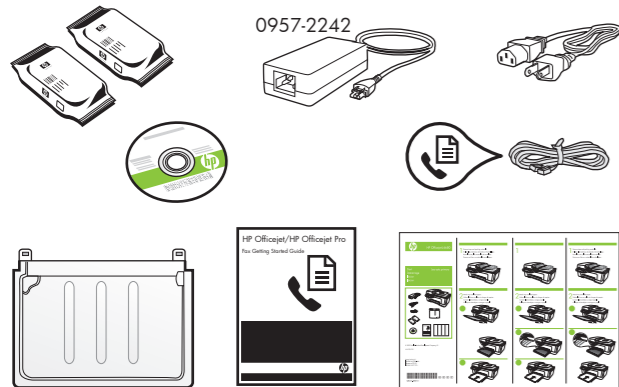




HP Officejet J4500
All-in-One series



Start
入門
Memulai
เริ่มต้น



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Terdaftar di Departemen Perdagangan dan Perindustrian
No. 0089/1.824.51

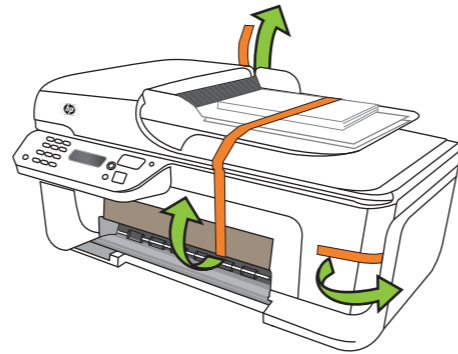
Printed in China
Imprimé en Chine
中国印刷
중국에서 인쇄



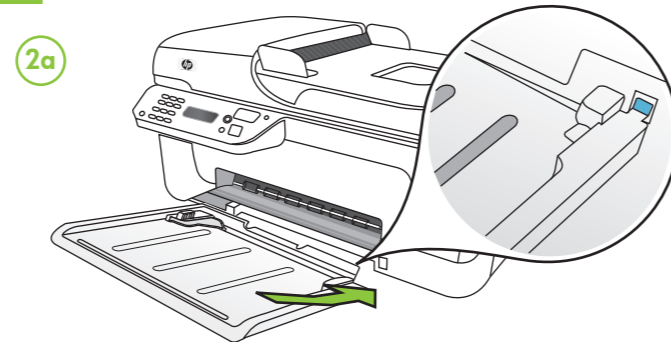
CB780-90052

EN ZHTW ID TH

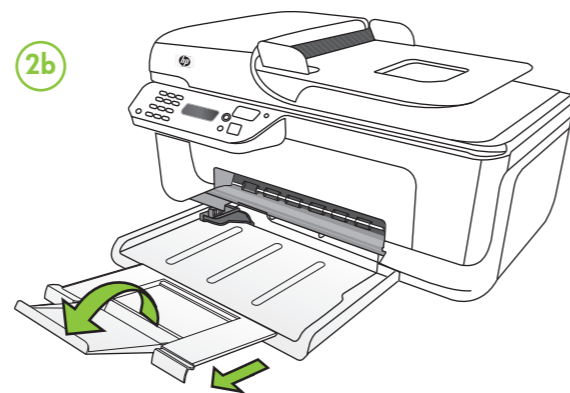
1



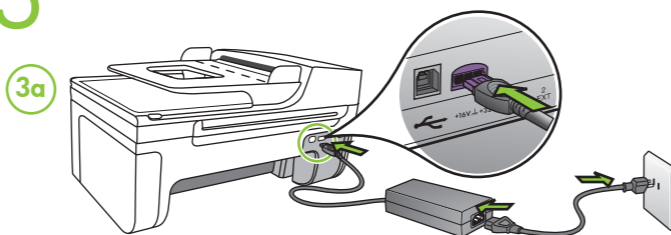
2



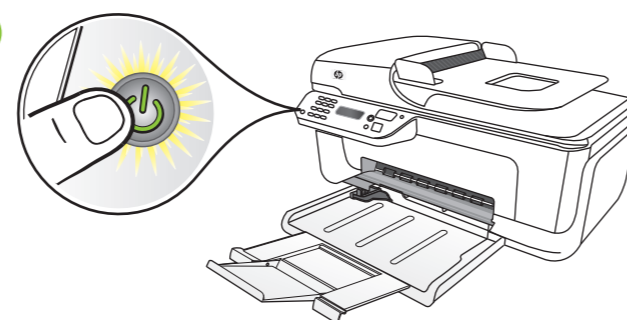
2b



3



3b



4

Set the control panel language and location, if necessary.

按需要設定控制面板語言及地區。

Tetapkan bahasa dan lokasi panel kontrol, jika perlu.

ตั้งค่าที่ตั้งและภาษาของแผงควบคุม หากจำเป็น



1. Use the ◀ and ▶ arrow buttons to scroll to your language.
2. Enter the two-digit code for the language using the number buttons, and then press 1 to confirm the selection.

1. 用 ◀ 及 ▶ 方向鍵翻閱語言。
2. 用數字鈕輸入代表所要語言的兩位數代碼，按 1 鍵確認所作的選擇。

1. Gunakan tombol tanda panah ◀ dan ▶ untuk menggulir ke bahasa Anda.
2. Masukkan 2 digit kode untuk bahasa menggunakan tombol angka, kemudian tekan 1 untuk mengkonfirmasi pilihan.

1. ใช้ปุ่มลูกศร ◀ และ ▶ เพื่อเลื่อนไปยังภาษาของคุณ
2. ป้อนรหัสสองตัวสำหรับภาษาโดยใช้ปุ่มตัวเลข และกด 1 เพื่อยืนยันการเลือก

11	English	20	Dansk	29	Česky
12	Español	21	繁體中文	30	Русский
13	Deutsch	22	简体中文	31	Magyar
14	Français	23	Svenska	32	Slovenčina
15	한국어	24	Türkçe	33	Română
16	日本語	25	Norsk	34	slovenščina
17	Nederlands	26	polski	35	Български
18	Italiano	27	Ελληνικά	36	Hrvatski
19	Português	28	suomi		



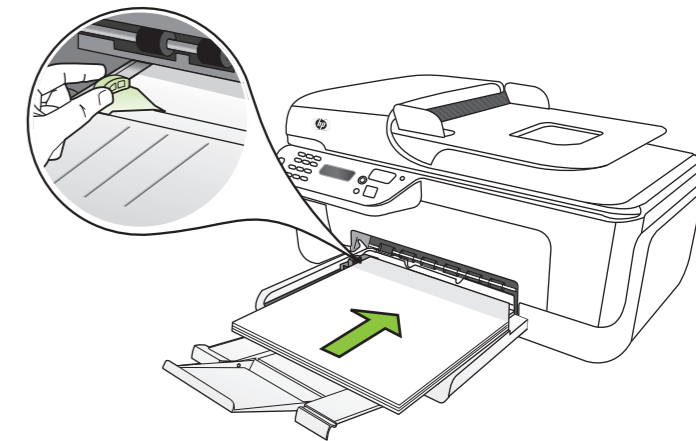
1. Use the ◀ and ▶ arrow buttons to scroll to your location.
2. Enter the two-digit code for the location using the number buttons, and then press 1 to confirm the selection.

1. 用 ◀ 及 ▶ 方向鍵翻閱地區。
2. 用數字鈕輸入代表所要地區的兩位數代碼，按 1 鍵確認所作的選擇。

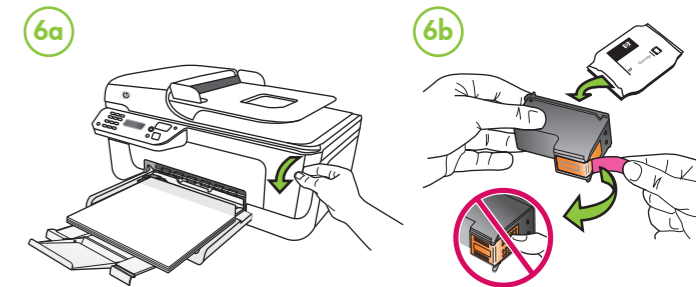
1. Gunakan tombol tanda panah ◀ dan ▶ untuk menggulir ke lokasi Anda.
2. Masukkan 2 digit kode untuk lokasi menggunakan tombol angka, kemudian tekan 1 untuk mengkonfirmasi pilihan.

1. ใช้ปุ่มลูกศร ◀ และ ▶ เพื่อเลื่อนไปยังที่ตั้งของคุณ
2. ป้อนรหัสสองตัวสำหรับที่ตั้งโดยใช้ปุ่มตัวเลข และกด 1 เพื่อยืนยันการเลือก

5



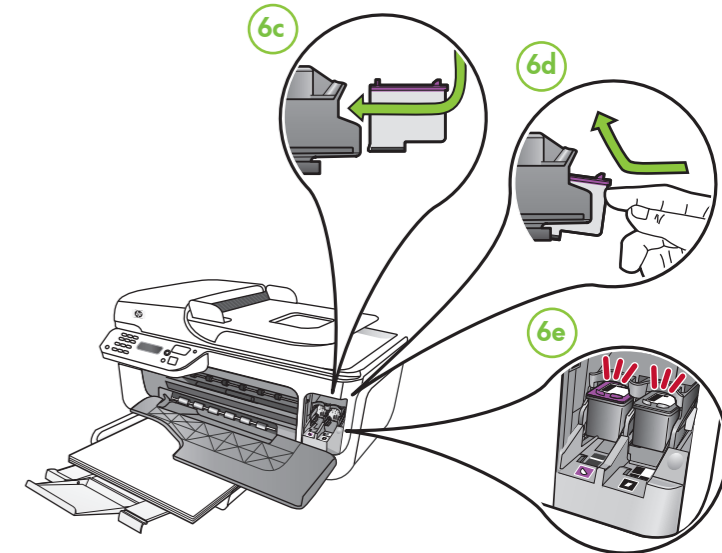
6



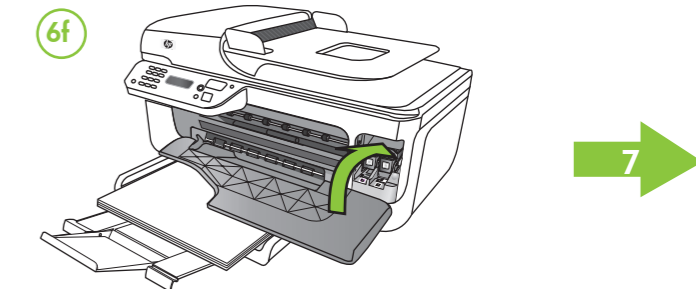
6c

6d

6e

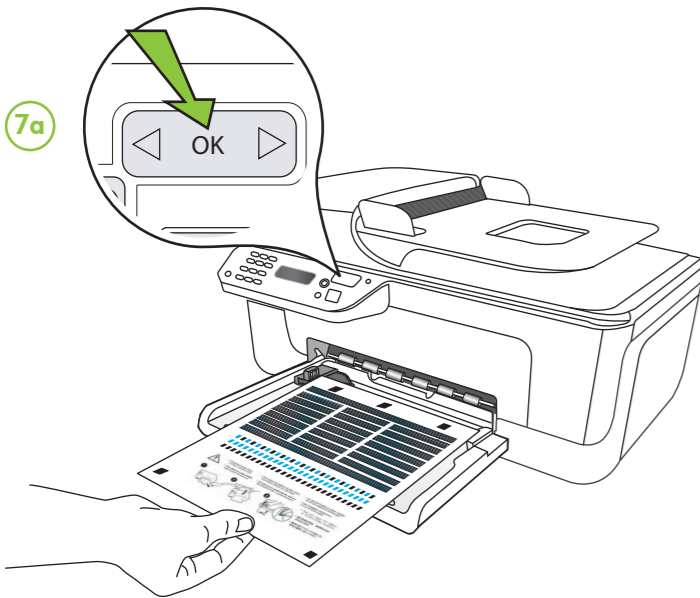


6f

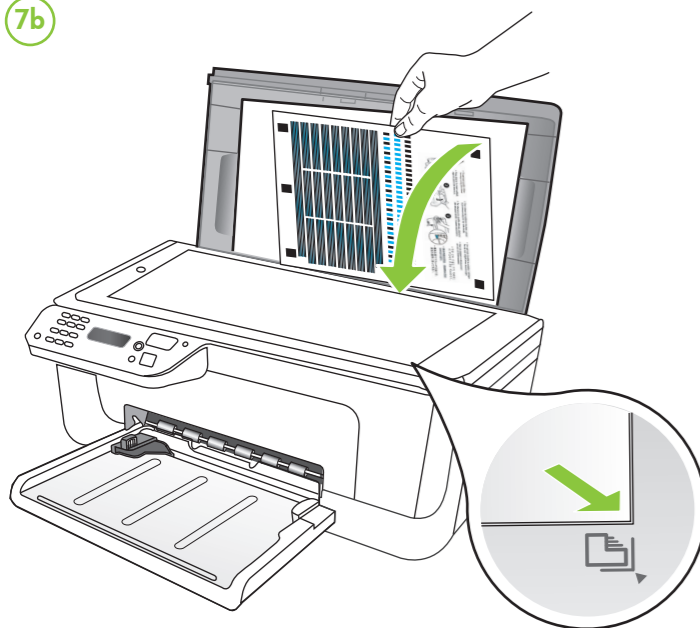


7

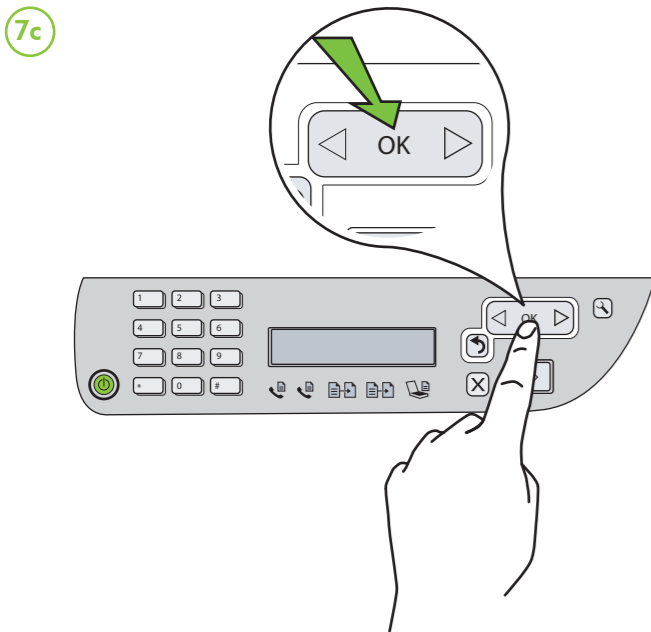
7a



7b



7c



EN Align the print cartridges

7a When prompted, press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray).

7b Place the Alignment Page **face down** on the scanner glass.

7c Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 8.

ZHTW 調整列印墨匣

7a 按提示，按 **OK** 鍵，列印校準頁。（請先將普通白紙載入底部紙匣）。

7b 將校準頁 **面朝下** 蓋在掃描平板上。

7c 按 **OK** 鍵，掃描校準頁。掃描完成後，校準即結束。

校準程序完成後，請執行步驟 8。

ID Selaraskan kartrid cetak.

7a Bila diminta, tekan **OK** untuk mencetak halaman penyelarasan. (Pastikan Anda telah memasukkan kertas putih ke dalam baki bawah).

7b Letakkan Halaman Penyelarasan **menghadap ke bawah** pada kaca pemindai.

7c Tekan **OK** untuk memindai halaman penyelarasan. Setelah dipindai, penyelarasan selesai.

Setelah proses penyelarasan selesai, lanjutkan ke langkah 8.

TH จัดแนวตลับหมึกพิมพ์

7a เมื่อพร้อม กด **OK** เพื่อพิมพ์หน้าการปรับตำแหน่ง (ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ใส่กระดาษในถาดด้านล่างสุดแล้ว)

7b วางหน้าการปรับตำแหน่ง **คว่ำหน้าลง** บนกระจกสแกนเนอร์

7c กด **OK** เพื่อสแกนหน้าการปรับตำแหน่ง หลังจากสแกนแล้ว การจัดแนวก็จะเสร็จสมบูรณ์

เมื่อกระบวนการจัดแนวเสร็จเรียบร้อย ไปที่ขั้นตอนที่ 8

8

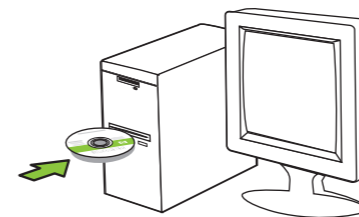
Install software. When prompted, connect the All-in-One.

安裝軟體。按提示連接 All-in-One 印表機。

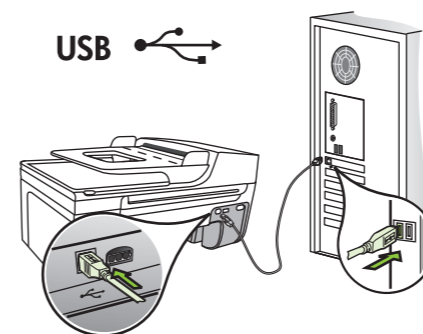
Instal perangkat lunak. Bila diminta, sambungkan All-in-One.

ติดตั้งซอฟต์แวร์ เมื่อพร้อม ให้เชื่อมต่อเครื่อง All-in-One

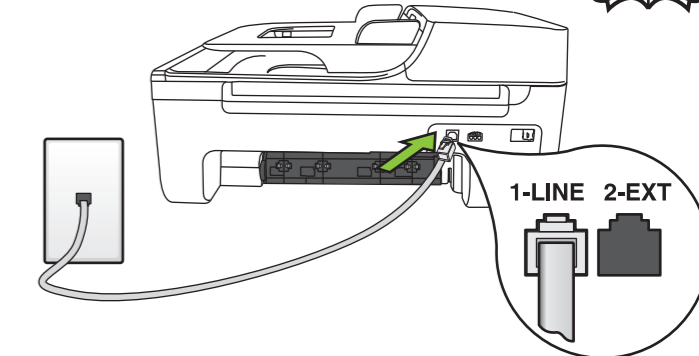
8a



8b



9



EN Additional information

An electronic User Guide is available on your computer after you install the software. This guide provides information on the following topics:

- Troubleshooting information
- Important safety notices and regulatory information
- Information about supported printing supplies
- Detailed user instructions

You can also find more information at HP's support website (www.hp.com/support).

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

ID Informasi tambahan

Panduan Pengguna elektronik tersedia pada komputer setelah Anda menginstal perangkat lunak. Panduan ini berisi informasi mengenai topik berikut:

- Informasi pemecahan masalah
- Informasi penting mengenai keselamatan dan informasi peraturan
- Informasi tentang persediaan cetak yang didukung
- Petunjuk pengguna secara terperinci

Anda juga dapat memperoleh informasi lebih lanjut di situs web dukungan HP (www.hp.com/support).

Catatan: Tinta dari kartrid digunakan dalam proses pencetakan dengan berbagai cara, termasuk proses inisialisasi, yang mempersiapkan perangkat dan kartrid untuk mencetak, dan saat menservis kepala cetak, yang menjaga agar ujung semprot tetap bersih dan tinta mengalir dengan lancar. Selain itu, sebagian tinta tertinggal dalam kartrid setelah digunakan. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi www.hp.com/go/inkusage.

ZHTW

其他資料

安裝軟體後電腦上會儲存電子版使用手冊。本節大綱如下：

- 疑難排解
- 重大的安全及法規資料
- 有關被支援之列印耗材的說明
- 詳細的使用方式

請瀏覽 <http://www.hp.com/support> 網站上的詳細資訊。

備註：匣中的墨水在列印中有多種不同的用途；其一是使裝置及列印墨匣可進行列印前的初始化作業，另一則是清潔及疏通印字頭噴嘴的印字頭維護作業。此外，墨水匣使用後也會有些墨水殘留。詳細的說明，請瀏覽 www.hp.com/go/inkusage。

TH

ข้อมูลเพิ่มเติม

เมื่อคุณติดตั้งซอฟต์แวร์แล้ว จะมีคู่มือผู้ใช้ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์อยู่ในคอมพิวเตอร์ของคุณ คู่มือนี้จะให้รายละเอียดเกี่ยวกับหัวข้อต่อไปนี้

- ข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น
- ข้อมูลคำประกาศและข้อบังคับด้านความปลอดภัยที่สำคัญ
- ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์สิ้นเปลืองการพิมพ์ที่ใช้งานร่วมกันได้
- คำแนะนำสำหรับผู้ใช้โดยละเอียด

คุณสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์สนับสนุนของ HP

(www.hp.com/support)

หมายเหตุ: หมึกจากตลับหมึกพิมพ์ถูกใช้ในกระบวนการพิมพ์ด้วยวิธีต่างๆ มากมาย รวมทั้งกระบวนการทำงานเตรียมการอุปกรณ์ ซึ่งเป็นการเตรียมความพร้อมให้อุปกรณ์และตลับหมึกพิมพ์สำหรับการพิมพ์ และในการดูแลหัวพิมพ์ ซึ่งเป็นการรักษาหัวฉีดให้สะอาดและหมึกไหลอย่างราบรื่น นอกจากนี้ ยังมีหมึกที่ติดค้างบางส่วนในตลับหมึกพิมพ์หลังจากที่ใช้ไปแล้ว หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.hp.com/go/inkusage